

MÔ PHỎNG KÌ THI ĐÁNH GIÁ NĂNG LỰC TIẾNG PHÁP CỦA BỘ GIÁO DỤC PHÁP (DELFDALF) TRÊN MOODLE

Nguyễn Hoàng Thái

Trường Đại học Cần Thơ
Email: nhthai@ctu.edu.vn

Article history

Received: 21/8/2022
Accepted: 08/10/2022
Published: 20/12/2022

Keywords

Moodle, quiz, delf, speaking test, simulation

ABSTRACT

The promotion of the application of advanced technology in foreign language assessment is a growing demand in education. This article proposes some evaluation tools to promote digital transformation in educational evaluation. The objective is to provide greater access to comprehensive French language proficiency evaluation including all four skills: listening, speaking, reading, and writing. The Embedded Answers (cloze) feature in the Quiz module of Moodle helps the test composers create closed or open-ended questions, and question banks for all four skills in random order. In particular, the test composers can combine such tools as text-to-speech applications, Microsoft PowerPoint to transfer texts to videos, HTML codes to create simulative oral tests. The results of this experiment on vietmoc.net show the positive feedback from the learners, demonstrating the effectiveness of these simulated tests.

1. Mở đầu

Bằng DELF (Bằng tiếng Pháp cơ bản) và bằng DALF (Bằng tiếng Pháp nâng cao) là các văn bằng duy nhất được Bộ Giáo dục Quốc gia Pháp (FEI) cấp, có giá trị vĩnh viễn và được công nhận trên toàn thế giới. Các văn bằng này sẽ là chứng nhận cho quá trình học tiếng Pháp trong các trường học phổ thông, trường đại học hoặc trong môi trường công sở của người học. Thêm vào đó, các văn bằng DELF-DALF còn góp phần tạo điều kiện thuận lợi cho việc học tập, làm việc và nhập cư vào một nước nói tiếng Pháp (FEI, 2022). Tuy nhiên, định dạng và cấu trúc đề thi của kì thi này vẫn còn tương đối mới với người học ở Việt Nam. Xuất phát từ tình hình thực tế, kết hợp với cơ sở lí thuyết và kinh nghiệm từ các nhà nghiên cứu đi trước về thiết kế các hoạt động dạy học và kiểm tra trực tuyến (Lê Thị Ngọc Hà, 2016; Thạch Thị Tuyên, 2016; Trần Thị Thu Ba, 2016; Jeong, 2017; Nguyễn Trương Trường, 2018; Phan, 2018), chúng tôi đã tiến hành phân tích cấu trúc đề thi nhằm hướng đến xây dựng phần mềm nguồn mở có thể giả lập mô phỏng các phần thi gần giống cấu trúc đề thi nhất, người dạy có thể xây dựng ngân hàng đề thi. Bài báo trình bày các giải pháp sư phạm cũng như giải pháp kĩ thuật cho việc mô phỏng kì thi DELF A1 Tout Public và kết quả đánh giá của học viên về kì thi, từ đó đề xuất một số giải pháp nâng cao.

2. Kết quả nghiên cứu

2.1. Cấu trúc và yêu cầu của đề thi

- *Phân tích cấu trúc đề thi:* Được đặt dưới sự giám sát của Bộ Giáo dục Quốc gia, FEI là cơ quan chịu trách nhiệm xây dựng, đào tạo tổ chức, cấp phát các chứng chỉ, bằng cấp xác nhận trình độ tiếng Pháp trên phạm vi toàn cầu (FEI, 2022). Theo tìm hiểu của nhóm nghiên cứu, đề thi được giữ cố định theo cấu trúc này qua nhiều năm và được xây dựng theo dạng câu hỏi chum, gồm câu hỏi tự luận và trắc nghiệm khách quan.

Bảng 1. Cấu trúc đề thi Delf A1

| Nội dung các phần thi DELF A1 Tout Public | Thời gian | Điểm |
|---|---------------------------|------|
| Nghe hiểu: Trả lời các câu hỏi trong phiếu câu hỏi về ba hoặc bốn đoạn ghi âm rất ngắn, có liên quan tới các tình huống trong đời sống hàng ngày (hai lần nghe) Thời lượng tối đa của các bài nghe: 3 phút | 20 phút | / 25 |
| Đọc hiểu: Trả lời các câu hỏi trong phiếu câu hỏi về bốn hoặc năm văn bản có liên quan tới các tình huống trong đời sống hàng ngày. | 30 phút | / 25 |
| Viết: Bài thi gồm hai phần: (1) điền phiếu; (2) viết những câu đơn giản (bưu thiếp, tin nhắn...) về những chủ đề trong cuộc sống hàng ngày. | 30 phút | / 25 |
| Thi nói: Bài thi gồm ba phần: (1) giới thiệu bản thân (khoảng 1 phút); (2) trao đổi thông tin (khoảng 2 phút); (3) hội thoại với giám khảo (khoảng 2 phút) | 5-7 phút chuẩn bị 10 phút | / 25 |

- *Yêu cầu về tính sự phạm*: Ngân hàng câu hỏi được xây dựng theo dạng câu hỏi chòm, vị trí các câu hỏi trong câu hỏi chòm không được thay đổi.

2.2. Lựa chọn công nghệ và giải pháp kỹ thuật

Bên cạnh các phần mềm miễn phí và trả phí phổ biến trong công tác kiểm tra đánh giá như Google Forms, Azoota, Quizizz... - vốn không đáp ứng được 2 yêu cầu là tạo câu hỏi chòm và chèn mã HTML, nhóm nghiên cứu đã chọn Moodle, hệ thống quản lý học tập trực tuyến nguồn mở được sử dụng phổ biến nhất hiện nay.

- *Xây dựng ngân hàng câu hỏi chòm cho các phần nghe hiểu và đọc hiểu*: Chức năng thi trắc nghiệm khách quan của Moodle được triển khai với module Quiz. Trong module Quiz có hỗ trợ dạng câu hỏi hỗn hợp - Embedded Answers (cloze), cho phép người thiết kế tạo câu hỏi theo dạng chòm. Thay vì phải tạo lần lượt từng câu hỏi thuộc nhiều dạng khác nhau, như câu hỏi nhiều lựa chọn (Multiple-choice Questions), câu hỏi ngắn (Short Answers), câu hỏi điền khuyết (Gap Fill)..., người thiết kế có thể sử dụng câu hỏi hỗn hợp để tạo nhiều câu hỏi cùng một lúc.

- *Xây dựng ngân hàng câu hỏi cho kỹ năng viết*: Để tạo ngân hàng câu hỏi cho 2 bài viết, nhóm nghiên cứu tận dụng dạng câu hỏi tự luận trong module Quiz. Người nhập đề có thể nhập đề bài với định dạng đa dạng, nhiều màu sắc, chèn thêm hình ảnh, âm thanh, chia cột hoặc thêm các tác vụ khác (chẳng hạn như các nút) vì tính năng này cho phép người nhập câu hỏi chỉnh sửa các đoạn lệnh tùy theo sáng tạo và mong muốn của người soạn đề.

- *Xây dựng ngân hàng câu hỏi cho kỹ năng nói*:

+ *Chuyển văn bản thành giọng nói*: Sử dụng trang web www.readspeaker.com giúp chuyển nội dung dạng văn bản (text) sang dạng âm thanh (audio) đa ngôn ngữ, cụ thể là tiếng Pháp để lồng ghép vào các video giả lập tình huống.

+ *Tạo video tình huống giả lập bằng Microsoft PowerPoint*: Trong video gồm có: đề bài, các câu hỏi được hiển thị ở dạng âm thanh và dạng chữ, thời gian lặng giữa các câu hỏi (thời gian dành cho người học trả lời). Sau đó, các đoạn tình huống giao tiếp này được nhóm nghiên cứu đưa lên trang lưu trữ video trực tuyến youtube.com để tiết kiệm dung lượng lưu trữ cho hệ thống.

+ *Xây dựng ngân hàng phần thi nói tương tác*: Nhóm nghiên cứu sử dụng dùng dạng câu hỏi tự luận trong module Quiz để triển khai hình thức thi nói. Người học có thể làm bài tập thực hành nói theo 2 cách: (1) ghi âm với chức năng Record audio trong ô bài làm của mình trên hệ thống Moodle, sau đó nộp bài; (2) ghi âm trên thiết bị của mình rồi gửi lên hệ thống dưới dạng tệp đính kèm.

2.3. Tổ chức khảo sát học viên tham gia kì thi thử đánh giá năng lực

Trong bài báo này, chúng tôi tiến hành khảo sát bằng bảng hỏi 30 khách thể đã hoàn thành ít nhất một lượt thi thử. Phiếu khảo sát được thiết kế trên Google Forms. Dựa vào cơ sở lý thuyết trên, nhóm nghiên cứu đã xây dựng và quản trị trang web: <https://vietmooc.net>. Ra đời với mục tiêu mang lại một hệ thống học tiếng Pháp trực tuyến đầy đủ và tiện lợi nhất dành cho người Việt ở mọi lứa tuổi, mọi nơi trong và ngoài nước. Với những khóa học và những khóa ôn luyện, thi thử hai kì thi lớn của tiếng Pháp là DELF và TCF với đầy đủ 4 kỹ năng quan trọng là nghe, nói, đọc, viết, người học hoàn toàn có thể tự học tiếng Pháp tại nhà một cách trọn vẹn, đảm bảo an toàn sức khỏe và gạt hái được thành công trong quá trình chinh phục tiếng Pháp. Trên trang vietmooc.net, nhóm nghiên cứu tạo ra 4 bộ đề thi thử gồm đề thi DELF A1, DELF A2, đề thi TCF và đề thi A2 theo định dạng mới sẽ áp dụng từ năm 2023 [FEI]. Theo thống kê trên trang thi DELF A1 đã có 36 lượt thi, DELF A2 có 46 lượt thi, DELF A2 theo định dạng mới là 53, TCF có 14 lượt thi.

2.4. Đánh giá của người học về các dạng bài thi thử

2.4.1. Dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề

Bảng 1. Đánh giá của người học về dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề

| Nội dung | Hoàn toàn không đồng ý | Không đồng ý | Không ý kiến | Đồng ý | Hoàn toàn đồng ý |
|--|------------------------|--------------|--------------|--------|------------------|
| Tính dễ dàng nhận dạng các bài tập dạng bài ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề | 6,7% | 3,3% | 10% | 53,3% | 26,7% |
| Tính dễ hiểu của đề bài của các bài tập | 6,7% | 6,7% | 13,3% | 40% | 33,3% |
| Tính dễ dàng truy cập và làm bài trên nền tảng Vietmooc | 6,7% | 3,3% | 10% | 46,7% | 33,3% |
| Tính dễ dàng nộp bài trên nền tảng Vietmooc | 6,7% | 3,3% | 13,3% | 46,7% | 30% |
| Mức độ khó của bài tập | 6,7% | 0% | 16,7% | 46,7% | 30% |
| Tính hữu ích của bài tập | 6,7% | 0% | 6,7% | 50% | 36,7% |

Ở tiêu chí “Tính dễ dàng nhận biết các bài tập của dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề”, các bài tập của dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề đều được phần lớn HV đánh giá dễ dàng nhận diện trên hệ thống vì nó

có những đặc điểm riêng biệt. Dạng bài này yêu cầu người học phải đọc hiểu được câu hỏi ở từng chủ đề riêng biệt và ghi âm trả lời các câu hỏi đó. Tiêu chí “Tính dễ hiểu của đề bài của các bài tập”, dựa vào kết quả khảo sát có thể thấy đa số người dùng nhận xét rằng đề bài của các bài tập ở dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề dễ hiểu (73,3%). Đây cũng là một trong những ưu điểm giúp cho dạng bài này dễ nhận diện vì đề bài dễ hiểu giúp người học hình dung được rõ ràng mình cần phải làm gì đối với các dạng bài tập này. Số HV không có ý kiến (13,3%) hoặc không đồng ý (6,7%) với ý kiến này cũng khá tương đương với ý kiến “Tính dễ dàng nhận dạng các bài tập của dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề” (80%). Điều này có thể được giải thích rằng những HV đó không hiểu rõ yêu cầu của những bài thi ở dạng này nên vẫn còn khó khăn trong việc nhận dạng, nhưng con số này chỉ chiếm một phần nhỏ (6,7%) và các HV hoàn toàn có thể liên hệ với hệ thống đề được hỗ trợ một cách tốt nhất.

Với tiêu chí “Tính dễ dàng truy cập và làm bài trên nền tảng Vietmooc”, kết quả này cho thấy hầu hết HV đều có thể dễ dàng truy cập và làm các bài tập của dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề (80%). Cũng như các dạng bài khác, số HV có thể dễ dàng truy cập và làm bài đều chiếm đa số (80%). Điều này cho thấy *vietmooc.net* vẫn đáp ứng tốt về mặt kỹ thuật cho người dùng, dù vẫn còn một số hạn chế đối với một vài HV nhưng nhìn chung vẫn mang lại những đánh giá tích cực. Ở tiêu chí “Tính dễ dàng nộp bài trên nền tảng Vietmooc”, tiêu chí này cũng nhận được đa số những đánh giá tích cực (76,7%). Kết quả này cùng với những đánh giá tích cực về việc dễ dàng truy cập và làm bài đã góp phần củng cố hơn việc đảm bảo chất lượng mà hệ thống kỹ thuật mang lại cho người dùng khi trải nghiệm dạng bài này. Ở tiêu chí “Mức độ khó của bài tập”, dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề cũng được đa số HV đánh giá mức độ khó cao (76,7%). Dù các dạng bài của *vietmooc.net* được đánh giá có độ khó cao nhưng các HV luôn nhận được hỗ trợ từ các GV hướng dẫn về mặt kiến thức để có thể hoàn thành bài làm trọn vẹn nhất. Ở tiêu chí “Tính hữu ích của bài tập”, hầu hết người học đều đồng ý với tính hữu ích mà dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề mang lại (86,7%). Các bài tập thuộc dạng bài này có tính áp dụng rất cao trong cuộc sống hằng ngày, chúng giúp người dùng có thể nhận biết và trả lời các câu hỏi thông thường trong cuộc sống ở nhiều tình huống khác nhau, giúp cho việc giao tiếp được trôi chảy và thuận lợi hơn.

2.4.2. Dạng bài Đặt câu hỏi từ những từ khóa cho trước

Bảng 2. Đánh giá của người học về dạng bài Đặt câu hỏi từ những từ khóa cho trước

| Nội dung | Hoàn toàn không đồng ý | Không đồng ý | Không ý kiến | Đồng ý | Hoàn toàn đồng ý |
|--|------------------------|--------------|--------------|--------|------------------|
| Tính dễ dàng nhận dạng các bài tập dạng bài ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề | 6,7% | 3,3% | 10% | 53,3% | 26,7% |
| Tính dễ hiểu của đề bài của các bài tập | 6,7% | 6,7% | 13,3% | 40% | 33,3% |
| Tính dễ dàng truy cập và làm bài trên nền tảng Vietmooc | 6,7% | 3,3% | 10% | 46,7% | 33,3% |
| Tính dễ dàng nộp bài trên nền tảng Vietmooc | 6,7% | 3,3% | 13,3% | 46,7% | 30% |
| Mức độ khó của bài tập | 6,7% | 0% | 16,7% | 46,7% | 30% |
| Tính hữu ích của bài tập | 6,7% | 0% | 6,7% | 50% | 36,7% |

Nhóm nghiên cứu đã đưa ra 6 tiêu chí đánh giá chung để người học có thể đưa ra nhận xét một cách khái quát nhất. Biểu đồ thể hiện kết quả của các tiêu chí được xếp theo thứ tự từ trái sang phải. Đối với tiêu chí “Tính dễ dàng nhận biết các bài tập của dạng bài Đặt câu hỏi từ những từ khóa cho trước”, kết quả khảo sát cho thấy đa số HV đều có thể dễ dàng nhận dạng các bài tập của dạng bài Đặt câu hỏi từ những từ khóa cho trước trong bài kiểm tra DELF A1 tại hệ thống (80%). Về “Tính dễ hiểu của đề bài của các bài tập”, người học có thể dễ dàng nhận biết dạng bài Đặt câu hỏi từ những từ khóa cho trước cũng có thể dễ dàng hiểu đề của những bài tập về dạng bài đó. Đa số người dùng vẫn dễ dàng nhận biết và hiểu yêu cầu đề bài (77,3%), từ đó cho thấy khả năng sắp xếp và ra đề của *vietmooc.net* vẫn nhận được sự hài lòng nhất định từ HV. Về “Tính dễ dàng truy cập và làm bài trên nền tảng VietMooc”, có đến 85% người dùng có thể dễ dàng truy cập và làm bài trên *vietmooc.net*, chiếm đa số so với những người học không tán thành với ý kiến được nêu (9,3%).

Ở tiêu chí “Tính dễ dàng nộp bài trên nền tảng Vietmooc”, kết quả 76,7% đánh giá là dễ dàng càng giúp khẳng định rõ hơn sự đảm bảo về mặt kỹ thuật mà *vietmooc.net* đã xây dựng dành cho HV. Bên cạnh việc người dùng có thể dễ dàng truy cập và làm bài thì việc nộp bài cũng không gặp khó khăn gì với phần lớn HV. Tương tự, đa số người học đều đánh giá dạng bài Đặt câu hỏi từ những từ khóa cho trước có độ khó cao (76,7%). Đối với “Tính hữu ích của bài tập”, hầu hết HV đều đồng ý rằng dạng bài này có thể vận dụng được nhiều vào thực tế (86,7%). Thật vậy, *vietmooc.net* đã nhận ra khả năng có thể áp dụng dạng bài mới lạ này vào thực tế rất cao vì trong cuộc sống hằng

ngày việc đặt câu hỏi xoay quanh nhiều chủ đề diễn ra rất thường xuyên. Các HV cũng đã nhận ra tính ứng dụng cao của dạng bài này nên đã có những đánh giá tổng quan tích cực về sự hữu ích của dạng bài này. Trong tương lai, dạng bài này có thể sẽ được xuất hiện ở khóa học để phát huy tối đa công dụng của nó.

2.4.3. Dạng bài Đối thoại tương tác với máy

Bảng 3. Đánh giá của người học về dạng bài Đối thoại tương tác với máy

| Nội dung | Hoàn toàn không đồng ý | Không đồng ý | Không ý kiến | Đồng ý | Hoàn toàn đồng ý |
|--|------------------------|--------------|--------------|--------|------------------|
| Tính dễ dàng nhận dạng các bài tập dạng bài ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề | 5% | 5% | 15% | 50% | 25% |
| Tính dễ hiểu của đề bài của các bài tập | 5% | 10% | 10% | 50% | 25% |
| Tính dễ dàng truy cập và làm bài trên nền tảng Vietmooc | 5% | 5% | 5% | 50% | 35% |
| Tính dễ dàng nộp bài trên nền tảng Vietmooc | 5% | 5% | 5% | 50% | 35% |
| Mức độ khó của bài tập | 5% | 0% | 10% | 55% | 30% |
| Tính hữu ích của bài tập | 5% | 0% | 10% | 50% | 35% |

Ở tiêu chí “Tính dễ dàng nhận biết các bài tập của dạng bài Đối thoại tương tác với máy”, kết quả cho thấy chỉ có một HV không đồng ý với nhận định trên, còn lại đều cho rằng các bài tập của dạng bài Đối thoại tương tác với máy rất dễ dàng nhận biết (75%). Điều này hoàn toàn có thể giải thích được vì các bài tập của dạng bài này có đặc điểm rất riêng biệt, đó là những video được hệ thống chuẩn bị kỹ lưỡng để người học có thể giả định bản thân đang tương tác trực tiếp với người đối diện trong khoảng thời gian quy định. Với “Tính dễ hiểu của đề bài của các bài tập”, tương tự với các dạng bài khác, đề bài của dạng bài Đối thoại tương tác với máy cũng nhận được đa số những đánh giá tích cực từ HV dù cho mới lần đầu tiếp xúc với dạng bài này (75%). Vietmooc biết rằng dạng bài này sẽ gây bỡ ngỡ cho HV khi mới lần đầu tiếp xúc nên các đề bài đều được giải thích và hướng dẫn chi tiết từng bước làm bài bằng tiếng Việt. Điều này đã góp phần giúp cho HV dễ dàng hiểu đề cũng như nhận diện được dạng bài này trên *vietmooc.net*. Số lượng HV có thể dễ dàng truy cập và làm các bài tập của dạng bài Đối thoại tương tác với máy trên *vietmooc.net* vẫn chiếm đa số (85%) so với số lượng HV không đồng ý với nhận định được nêu (10%). Song song với việc có thể giúp HV nhận biết dễ dàng, nhận biết dạng bài tập thì những ưu điểm về mặt kỹ thuật của dạng bài này cũng được các HV đánh giá cao. Đây là dạng bài mới tích hợp nhiều mặt kỹ thuật khác nhau, dù là lần đầu được xuất hiện nhưng hệ thống vẫn đảm bảo được chất lượng trải nghiệm của người dùng khi mọi thứ vẫn được vận hành tốt, không gây nhiều khó khăn cho người dùng khi lần đầu tiếp xúc. Điểm mạnh về mặt kỹ thuật của nền tảng một lần nữa được thể hiện rõ ở việc có đến 85% người dùng tham gia khảo sát có thể dễ dàng nộp bài tập của dạng bài Đối thoại tương tác với máy trên *vietmooc.net*.

Ở tiêu chí “Mức độ khó của bài tập”, tương tự các dạng bài khác, dạng bài Đối thoại tương tác với máy cũng được các HV đánh giá có độ khó cao (85%). Dạng bài này được xây dựng nhằm mô phỏng rõ ràng nhất có thể những tình huống sẽ xảy ra trong kì thi DELF chính thức, đòi hỏi HV phải tổng hợp tất cả những kiến thức đã học của bản thân để vận dụng khi đối thoại với máy nên có thể xem đây là dạng bài luyện kỹ năng nói khó nhất tại hệ thống trong thời điểm hiện tại. Dù vậy, kết quả sau khi hoàn thành bài thi thử của phần lớn HV vẫn rất khả quan, cho thấy dù lần đầu tiếp xúc nhưng người dùng vẫn có thể hoàn thành rất tốt phần thi của mình và không phải gặp nhiều khó khăn cản trở quá trình làm bài. Với tiêu chí “Tính hữu ích của bài tập”, chỉ có một HV không đồng ý với tính hữu ích của dạng bài Đối thoại tương tác với máy, còn lại đều tán thành với ý kiến trên. *vietmooc.net* nhận ra những hạn chế khi luyện thi trực tuyến đặc biệt là ở kỹ năng nói khi đòi hỏi phải có sự tương tác khi đối thoại giữa người học và giám khảo trong kì thi. Không đi theo những cách thông thường như cho HV đối thoại với GV thông qua màn hình, hệ thống đã đưa ra một hình thức thi nói độc đáo giúp người học có thể tự luyện tập bất cứ khi nào cảm thấy thuận tiện và cũng không còn cảm thấy quá căng thẳng khi phải đối mặt trực tiếp với GV mà quá trình vẫn diễn ra tương tự với kì thi DELF thật sự. Dạng bài này giúp HV có thể phát huy tối đa khả năng vận dụng kiến thức của bản thân và khả năng phản xạ khi gặp những câu hỏi không được chuẩn bị trước, nên hầu hết các HV đánh giá rất cao và làm nên nét độc đáo của *vietmooc.net*.

2.5. Một số đề xuất cải tiến dạng bài từ người học

- Các đề xuất cải tiến dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề: Có 83,3% HV không có đề xuất cải tiến với dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề và có 16,7% người dùng có đề cập đến một số đề xuất đối với dạng bài này. Đề xuất đầu tiên mà người học nhắc đến là việc nên bổ sung thêm nhiều chủ đề khác nhau để đa dạng các bài tập. Với đề xuất này, đến thời điểm hiện tại *vietmooc.net* đều đã trang bị đầy đủ nhất có thể các chủ đề phổ biến có

thể sẽ xuất hiện ở kì thi DELF A1 và A2 ở dạng bài này, người dùng có thể tìm tòi và nghiên cứu các chủ đề khác sau khi đã tự luyện tập nhiều lần cho thành thạo các chủ đề phổ biến đã cho. Dù vậy, đây cũng là một ý kiến mang tính khả thi và có thể *vietmooc.net* sẽ tìm cách lồng ghép nhiều chủ đề hơn để người học có thể tiếp xúc với nhiều tình huống hơn trong tương lai. Ngoài ra, có một HV còn đề xuất cải tiến việc sau khi nộp bài trả lời câu hỏi, GV nên đưa thêm các gợi ý mẫu để tham khảo thêm.

- Với dạng bài Đặt câu hỏi từ những từ khóa cho trước: Đa số người học (80%) không có đề xuất cải tiến gì cho dạng bài Đặt câu hỏi từ những từ khóa cho trước, còn lại 20% người dùng có nêu một số đề xuất cho dạng bài này. Hai ý kiến được đề cập đến là việc người ra đề nên cho thêm gợi ý mẫu sau khi nộp bài và hệ thống nên cung cấp thêm từ đồng nghĩa của từ khóa đã cho. Tất cả người dùng khi trải nghiệm dạng bài này đều đã nhận được sự hướng dẫn chi tiết từ GV sau khi nộp bài, có thể vẫn còn một số HV cảm thấy chưa đủ và muốn mở rộng kiến thức nhiều hơn nên cần thêm những gợi ý mẫu từ người ra đề cũng như từ đồng nghĩa với từ khóa được cho. Đây cũng là những đề xuất mang tính đóng góp có thể ghi nhận để cải tiến dạng bài Đặt câu hỏi từ những từ khóa cho trước để nó mang lại nhiều lợi ích hơn nữa, giúp HV ở nhiều trình độ khác nhau có thể củng cố và phát triển nhiều hơn nữa khả năng nói tiếng Pháp.

- Với dạng bài Đối thoại tương tác với máy: Dựa vào kết quả khảo sát, nhóm nghiên cứu chỉ thu được hai ý kiến đề xuất cải tiến cho dạng bài này, còn lại không có đề xuất cụ thể nào từ người dùng tham gia khảo sát. Đề xuất cải tiến đầu tiên đó là nên cho dạng bài này xuất hiện ở nhiều khóa học hơn để giúp cho việc rèn luyện kỹ năng nói tại *vietmooc.net* có thể mang lại hiệu quả lớn nhất. Vì đây là dạng bài luyện nói sát với kì thi thật nhất và cũng làm nên nét độc đáo của nền tảng nên có thể trong tương lai, hệ thống sẽ phát triển mạnh mẽ hơn nữa dạng bài này, giúp cho nhiều HV có thể tiếp cận hơn để rèn luyện kỹ năng nói một cách tốt nhất. Ngoài ra, HV còn đề xuất nên cho xuất hiện nhiều từ vựng hơn cùng với những cách trả lời các câu hỏi. Đề xuất này chỉ mang tính khả thi khi dạng bài này xuất hiện với ở các khóa học khác với hình thức ôn luyện để thi chứ không mang tính thi thử. Hiện tại, dạng bài này chỉ xuất hiện trong kì thi thử DELF để giúp HV hình dung được tiến trình phân thi nói nên việc cho xuất hiện những cách gợi ý trả lời câu hỏi hoàn toàn không khả thi, vấn đề gợi ý từ vựng và cách trả lời đã được hệ thống cung cấp ở các khóa học trong dạng bài Ghi âm trả lời câu hỏi theo chủ đề.

3. Kết luận

Nhìn chung, *vietmooc.net* (hay mô hình mô phỏng kì thi DELF trên Moodle) đã mang lại những hiệu quả nhất định giúp cho những người dùng đã tham gia khảo sát phần lớn đều cải thiện được kỹ năng tiếng Pháp của mình. Cũng vì sự tiến bộ đó mà đa số HV đều có ý định sẽ tiếp tục đồng hành cùng *vietmooc.net* trên con đường chinh phục các kỹ năng và đặc biệt là kỹ năng nói tiếng Pháp. Hơn nữa, để chứng minh rõ hơn sự hữu ích mà hệ thống mang lại cho việc luyện thi thì các HV cũng đã nêu lên những ưu điểm mà người học cảm thấy hài lòng khi trải nghiệm và đó đều là những đánh giá rất tích cực. Ngoài ra, các HV cũng nêu nhận xét góp ý cá nhân về những điều mà bản thân chưa thật sự hài lòng tại hệ thống để từ đó nhóm nghiên cứu có thể đề xuất những kiến nghị giúp việc rèn luyện kỹ năng trực tuyến đạt được hiệu quả tốt nhất cho người dùng.

Tài liệu tham khảo

- France Éducation International (2022). *Nos diplômés et tests de langue*. <https://www.france-education-international.fr>
- Jeong, K. O. (2017). The use of Moodle to enrich flipped learning for English as a foreign language education. *Journal of Theoretical and Applied Information Technology*, 95(18), 4845-4852.
- Lê Thị Ngọc Hà (2016). Ứng dụng Moodle trong dạy và học tiếng Pháp tại Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Đà Nẵng: Thực trạng và giải pháp. *Tạp chí Khoa học Xã hội, Nhân văn và Giáo dục*, 6(4), 49-55.
- Nguyễn Trương Trường (2018). Phần mềm mã nguồn mở - Sự lựa chọn phù hợp cho hệ thống mạng của Trường Cao đẳng Sư phạm Quảng Trị. *Tạp chí Giáo dục, số đặc biệt tháng 6*, 209-213.
- Phan, T. T. T (2018). Teaching translation modules using Moodle: A quantitative research at University of Foreign Languages, Hue University. *Journal of Inquiry into Languages and Cultures*, 2(2).
- Thạch Thị Tuyền (2016). Thực trạng hệ thống e-learning tại Trường Đại học Cần Thơ. *Kỷ yếu Hội thảo ngành Thông tin - Thư viện (LIC)*, 517-529.
- Trần Thị Thu Ba (2016). Ứng dụng công nghệ thông tin trong việc nâng cao ý thức tự học của sinh viên khoa Tiếng Pháp, Trường Đại học Ngoại ngữ, Đại học Huế. *Tạp chí Khoa học và Giáo dục, Trường Đại học Sư phạm - Đại học Huế*, 2(38), 120-129.